MALTA

QORTI TAL-APPELL
(Sede Inferjuri)

ONOR. IMĦALLEF
LAWRENCE MINTOFF

Seduta tal-15 ta' Marzu, 2023

Appell Inferjuri Numru 127/2022LM

Caroline Muscat
('l-appellata')

vs.

Ministry for Energy, Enterprise and Sustainable Development
('l-appellant')

Il-Qorti,

<u>Preliminari</u>

1. Dan huwa appell magħmul mill-**Ministry for Energy, Enterprise and Sustainable Development** [minn issa 'l quddiem 'il-Ministeru appellant'] mid-deċiżjoni mogħtija fil-15 ta' Settembru, 2022, [minn issa 'l quddiem 'id-deċiżjoni appellata'], mit-Tribunal tal-Appelli Dwar l-Informazzjoni u l-Protezzjoni tad-

Data [minn issa ’l quddiem ‘it-Tribunal’], li permezz tagħha ddeċieda r-rikors tal-appell tiegħu fil-konfront ta’ **Caroline Muscat** [minn issa ’l quddiem ‘l-appellata’], billi ċaħdu u kkonferma d-deċiżjoni tal-Kummissarju għall-Informazzjoni u l-Protezzjoni tad-Data [minn issa ’l quddiem ‘il-Kummissarju’] tat-23 ta’ Lulju, 2021 [minn issa ’l quddiem ‘id-deċiżjoni tal-Kummissarju’].

Fatti

2. Il-fatti tal-appell odjern jirrigwardaw rikjesta magħmula lill-Ministeru appellant mill-appellata fl-20 ta’ Diċembru, 2020 għal:

> *“[l]ist of all contracts and/or payments, including direct orders, entered into between the Ministry or any of its departments and Mediatoday Co Ltd, Business 2 Business Ltd, or Saviour Balzan between 2013 and the day when this request is replied to, including contract/direct order reference number, date of award, scope of contract/direct order and value, name/position of official authorizing the respective contract/payment”.*

Wara li fit-18 ta’ Frar, 2021 il-Ministeru appellant wieġeb li l-informazzjoni rikjesta ma kinitx ser tingħata eżattament kif mitluba għaliex *“other information requested does not refer to an official document in terms of article 2 of the Act, therefore the right of access in terms of Article 3 does not apply”,* u fit-8 ta’ Marzu, 2021 l-imsemmi Ministeru appellant baqa’ jżomm ferm il-pożizzjoni tiegħu billi wieġeb li *“A request for access to documents in terms of article 2 refers to an official document held by a public authority. The Act, in no way or manner, mentions the obligation to compile information which is miscellaneous in nature and may not be categorised in filing systems in the way referred to in*

the request", l-appellata ressqet ilment minnufih quddiem il-Kummissarju fid-9 ta' Marzu, 2021 sabiex jinvestiga il-każ. Il-Kummissarju wara li kkunsidra s-sottomissjonijiet magħmulin mill-Ministeru appellant in sostenn tad-deċiżjoni tiegħu għal rifjut, iddeċieda kif ġej:

> *"On the basis of the foregoing, in terms of article 23(3)(b) of the Act, the Commissioner hereby decides that the Public Authority holds documentation which meets the terms of the request submitted by the applicant and therefore there is no legal impediment which could hinder the disclosure of the copies of the "contracts and/or payments, including direct orders, entered into between the Ministry or any of its departments and Mediatoday Co Ltd, Business 2 Business Ltd, or Saviour Balzan".*
>
> *Consequently, by virtue of article 12(1)(b) of the Act, the Public Authority is hereby being instructed to provide the applicant with copies of agreements and, or payments made to Business 2 Business Ltd and if any, to Mediatoday Co. Ltd and Mr Saviour Balzan, from 2013 up till the date of the issuance of this decision notice.*
>
> *The Public Authority shall provide the applicant with access to the documents mentioned in the preceding paragraph by not later than twenty (20) working days from the date of receipt of this decision notice, and inform the Commissioner immediately thereafter".*

<u>Mertu</u>

3. Il-Ministeru appellant appella minn dik id-deċiżjoni quddiem it-Tribunal, fejn talab lill-imsemmi Tribunal sabiex:

> *"...jogħġbu jħasssar id-deċiżjoni tal-Kummissarju mogħtija fit-23 ta' Lulju, 2021, stante li d-deċiżjoni ma ttieħditx skont il-liġi u li d-diskrezzjoni eżerċitata mill-Kummissarju ma kinitx korretta, bl-ispejjeż kontra l-appellata."*

4. L-appellata laqgħet billi ssottomettiet li l-appell interpost kellu jiġi miċħud bl-ispejjeż kontra l-Ministeru appellant.

Id-Deċiżjoni Appellata

5. It-Tribunal wasal għas-sentenza appellata wara li għamel is-segwenti konsiderazzjonijiet rilevanti għal dan l-appell:

"Ikkunsidra:

Illi l-lanjanza tal-appellanti, anke kif jirriżulta min-nota tal-osservazzjonijiet tiegħu, hija li ġaladarba l-informazzjoni rikjesta mhix miġbura ċioé mhix kompilata, allura huwa mhux tenut jagħmel dan ix-xogħol li jfittex kull pagament li sar lil persuna u kumpanniji mitluba mill-appellata stante li din l-informazzjoni skont hu mhix 'in recorded form'. *L-appellanti f'dan ir-rigward fin-nota tiegħu jikkwota s-sit Ingliż dwar il-*Freedom of Information Act *tal-Ingilterra. Però jiġi osservat ukoll li fl-Ingilterra tali informazzjoni biex tinġabar issir bi ħlas, u wkoll l-Kummissarju ta' hemmhekk għandu dritt jiddeċiedi jekk tali informazzjoni hix vessatorja u jista' jiċħadha fir-rigward. F'Malta l-Kummissarju tali setgħa ma għandux.*

Dan it-Tribunal fir-rigward tal-Kap 496 tal-Liġijiet ta' Malta josserva li:

- *Il-Ministeru appellanti huwa awtorità pubblika skont id-definizzjoni mogħtija fil-Kap 496 tal-Ligijiet ta' Malta u li għalhekk bħala awtorità pubblika kif sewwa jikkontendi l-Kummissarju f'para 11 tad-dikjarazzjoni tiegħu, hija titħallas minn fondi pubbliċi u dan iwassal għall-aspettativa li l-pubbliku għandu jkun jaf fejn marru l-flus, għand min u għaliex.*

It-tieni, li l-artikolu 2 tal-Kap 496 tal-Ligijiet ta' Malta jagħti tifsira wiesgħa tal-kelma 'document' *tant li jiddefinixxi dokument bħala:*

"document" means any article that is held by a public authority and on which information has been recorded in whatever form, including electronic data, images, scale models and other visual representations, and audio or video recordings, regardless of whether the information can be read, seen, heard or retrieved with or without the aid of any other article or device;

U l-verżjoni Maltija tal-istess artikolu tal-Kap 496 tagħmilha ċara li dokument tfisser *<u>kull oġġett u tispjega li</u>:*

"dokument" tfisser kull oġġett miżmum għand awtorità pubblika u li fuqu kienet irreġistrata informazzjoni fi kwalunkwe forma, inklużi data elettronika, immaġni, mudelli skont skala u rappreżentazzjonijiet viżwali oħrajn, u reġistrazzjonijiet awdjo

jew vidjow, irrispettivament jekk l-informazzjoni tistax tinqara, tidher, tinstama' jew tinġieb lura bl-għajnuna ta' xi oġġett jew apparat ieħor jew mingħajr din l-għajnuna;

Li għalhekk il-Kap 496 ma japplikax biss għal dokument uffiċjali ċioé għal dak li l-appellanti jsejjaħlu recorded *iżda għal kull oġġett miżmum għand awtorità pubblika li huwa marbut ma' pagamenti li saru lil individwu/kumpannija/kumpanniji rikjesti.*

Rigward l-ewwel aggravju *li d-deċiżjoni tal-Kummissarju tat-23 ta' Lulju 2021 ċioé li d-deċiżjoni mhix motivata, hija qasira u bażata fuq l-ispirtu u l-iskop tal-Att, dan it-Tribunal jirrileva li l-Kummissarju fid-deċiżjoni tiegħu, taqbel magħha jew ma taqbilx, hija bbażata fuq il-motivazzjoni mogħtija fil-paragrafi 7 sa 10 tal-istess deċiżjoni.*

Fir-rigward dan it-Tribunal jagħmel referenza għad-deċiżjoni tal-Qorti tal-Appell sede Inferjuri per Imħ Sciberras tal-20 ta' Ottubru 2003 fl-ismijiet Tomlin Company Limited v Jon David Limited liema Qorti ddeċidiet li Qorti mhijiex strettament obbligata li tispeċifika r-raġunijiet għaliex kienet qed tiċħad l-eċċezzjonijiet tal-konvenut. Hi biss meħtieġa li tqis dawn l-eċċezzjonijiet fl-isfond tar-raġunijiet li fuqhom tkun qed tibbaża d-deċiżjoni tagħha. Deċiżjoni trid tkun motivata fid-dawl tal-eċċezzjonijiet mogħtija imma mhux meħtieġa għal validità tas-sentenza li telabora oltre dawn l-eċċezzjonijiet mogħtija.

Fid-deċiżjoni tiegħu l-Kummissarju elenka fil-parti intitolata Legal analysis and Decision *u a bażi tal-paragrafi 7 sa 10 tal-istess deċiżjoni huwa wasal għad-deċiżjoni tiegħu. Wieħed jista' ma jaqbilx ma' din il-motivazzjoni msemmija f'dawn il-paragrafi iżda dan ma jfissirx li d-deċiżjoni tal-Kummissarju mhix waħda motivata anzi kienet ibbażata fuq l-osservazzjonijiet magħmula f'para 7 sa para 10 tal-istess deċiżjoni.*

Għaldaqstant din l-eċċezzjoni qed tiġi miċħuda.

It-tieni aggravju *tal-Awtorità* [sic!] *huwa li l-Kummissarju ddeċieda billi ordna l-produzzjoni ta' dokumenti differenti minn dawk mitluba mill-applikanta* – ultra vires *u* extra petita *ċioé li l-ordni hija sabiex jiġu esebiti l-kuntratti meta t-talba ta' Caroline Muscat hija sabiex jiġu esebita l-lista tal-kuntratti.*

It-talba tal-appellata hija hekk:

"list of all contracts and/or payments, including direct orders, entered into between the Commission or any of its departments and Mediatoday Co Ltd, Business 2 Business Ltd or Saviour Balzan between 2013 and the day when this request is replied to, including contract/director order reference number, date of award, scope of contract/direct order and value, name/position of official authorising the respective contract/payment".

Fid-deċiżjoni tiegħu l-Kummissarju ordna hekk:

"Consequently by virtue of article 12(1)(b) of the Act the Public Authority is hereby being instructed to provide the applicant with copies of payments made to Mediatoday Co Ltd, Mr Saviour Balzan and Business 2 Business Ltd in relation to services from 2013 up till the date of the issuance of this decision notice."

Illi kif dejjem ġie ritenut mil-Qrati tagħna hemm l-'extra petita' *jew l-*'ultra petita' *meta tiġi sostitwita għall-azzjoni jew għad-domanda avvanzata mill-attur azzjoni jew domanda oħra li minnu ma ġietx proposta jew meta d-deċiżjoni tmur aktar 'l hemm mid-domanda jew azzjoni avvanzata." (vide fost oħrajn sentenza tal-Qorti tal-Appell per Prim Imħ Sir Anthony J Mamo deċiża fis-6 ta' Novembru 1961 fl-ismijiet Professur Joseph Galea vs Dr Antonio Bonnici.*

Illi mit-talba tal-appellata li saret lill-Kummissarju jirriżulta ċar li meta hija talbet lista tal-kuntratti eċċ hija ssostanzjat dan bis-segwenti ċioé "entered into between the Ministry etc".

Illi mill-atti jirrizulta li l-istess Ministeru ma kellu ebda diffikultà li jgħaddi lil Kummissarju 'the sample documentation ... wherein the Public authority confirmed that it holds copies of the documents made in relation to "contracts and/or payments, including direct order, entered into between the Ministry or any of its deparments and Mediatoday Co Ltd, Business 2 Business Ltd or Saviour Balzan" *(vide para 10 decizjoni tal-Kummissarju). Li għalhekk it-Tribunal ma jarax għalfejn l-Ministeru għandu issa jilmenta li se mai l-lista ta' kuntratti għandha tippreżenta mhux il-kuntratti* per se.

Huwa minnu li Joseph F. Caruana s-Segretarju Permanenti fi ħdan il-Ministeru appellanti fl-affidavit tiegħu xehed li t-talba l-Ministeru laqgħaha parzjalment għaliex li kieku t-talba kienet tintlaqa' fit-totalità tagħha l-Ministeru kien ikollu jfittex u jagħmel kumpilazzjoni ta' informazzjoni ta' natura mixxellanja li ma tkunx kategorizzata għaliex it-talba ma kienitx speċifika u li huma jimxu mal-Proċedura spjegata fil-Kodiċi ta' Prattika għall-Awtoritajiet Pubbliċi li huwa annetta mal-istess affidavit.

Iżda huwa minnu wkoll li l-Kap 496 huwa dak li hu: kulħadd jista' jitlob l-informazzjoni u kulħadd jista' jkun silettiv fl-informazzjoni li jitlob u dokument ifisser kull oġġett u mhux biss l-informazzjoni 'in recorded form' *kif qed jikkontendi l-appellanti. Li għalhekk mhux tort tal-appellata u lanqas tal-Kummissarju jekk l-informazzjoni mitluba ma tinżammx fuq isem ta' min ikun ġie mħallas mill-fondi tal-Ministeru għas-servizz li huwa jkun ta lill-istess Ministeru.*

Li għalhekk ma għandux raġun il-Ministeru meta f'dan l-aggravju jallega li se mai l-Kummissarju kellu jordnalha tippreżenta l-lista tal-kuntratti eċċ u mhux il-kuntratti

per se u għaldaqstant id-deċiżjoni tal-Kummissarju ma jistgħax jingħad li tmur oltre dak rikjest mill-appellata Caroline Muscat f'dan ir-rigward.

*Dan it-Tribunal jifhem li l-proċedura kif tinżamm l-informazzjoni mitluba ma tinżammx skont l-isem ta' min jingħata s-servizz ta' reklamar iżda l-Ministeru appellant għandu jifhem ukoll li ġaladarba jeżisti l-Kap 496 tal-Liġijiet ta' Malta hija responsabiltà tiegħu li jbiddel il-proċedura sabiex ikun jista' jottempera ruħhu mad-dispożizzjonijiet tal-istess Kap meta tinqala' l-ħtieġa bħalma ġara f'dan il-każ. Li għalhekk il-Ministeru għandu jipprovdi l-informazzjoni mitluba u dan, kif jirrikjedi l-**artikolu 2 tal-Kap 496** meta jagħti tifsira ta' 'dokument'.*

Għaldaqstant dan l-aggravju qed jiġi miċħud.

***Dwar it it-tielet aggravju** l-Ministeru jilmenta li l-Kummissarju naqas li jeżerċita d-diskrezzjoni tiegħu b'mod korrett meta interpreta t-talba tal-appellanti bħala li tinkludi l-kuntratti per se u mhux lista ta' kuntratti.*

Dwar dan l-aggravju dan it-Tribunal ma għandu xejn xi jżid ma' dak li diġà rrelata fit-tieni aggravju ta' dan l-appell u minn imkien ma jirriżulta li l-Ministeru appellanti qed jiġi ordnat jippreżenta xi dokument jew dokumenti li ma jeżistux.

Għaldaqstant anke dan l-aggravju qed jiġi miċħud."

<u>L-Appell</u>

6. Il-Ministeru appellant ippreżenta r-rikors tal-appell tiegħu fil-5 ta' Ottubru, 2022, fejn qiegħed jitlob lil din il-Qorti sabiex jogħġobha tħassar, tirriforma u tbiddel id-deċiżjoni appellata, bl-ispejjeż kontra l-appellata. Jgħid li l-aggravji tiegħu huma s-segwenti: (a) it-Tribunal fid-deċiżjoni appellata naqas li jagħti motivazzjoni għall-istess; u (b) fejn id-deċiżjoni tal-Kummissarju għamlet riferiment u ordnat il-produzzjoni ta' dokumenti oltre u differenti minn dawk mitluba, din kienet *ultra vires* u *extra petita;* u (ċ) id-diskrezzjoni tal-Kummissarju ma ġietx eżerċitata korrettement.

7. L-appellata laqgħet permezz tat-tweġiba tagħha tat-18 ta' Ottubru, 2022, fejn talbet lil din il-Qorti sabiex tiċħad l-appell bl-ispejjeż, filwaqt li stiednet lill-

Qorti sabiex tikkunsidra jekk il-Ministeru appellant għandux ibati spejjeż doppji stante li l-imsemmi appell huwa msejjes biss fuq argumenti li kienu tressqu qabel u ġew imwarrba għal kollox.

Konsiderazzjonijiet ta' din il-Qorti

8. Din il-Qorti ser tgħaddi sabiex tikkunsidra l-aggravji rispettivi tal-Ministeru appellant, u dan fid-dawl tar-risposta ntavolata mill-appellata, u tal-konsiderazzjonijiet magħmulin mit-Tribunal fid-deċiżjoni appellata.

9. Il-Ministeru appellant jispjega li l-ewwel aggravju tiegħu huwa li d-deċiżjoni tal-Kummissarju hija nieqsa minn kull motivazzjoni, u huwa naqas saħansitra milli jispjega għaliex il-para. 14(g) tal-Kap. 496 mhux applikabbli fil-każ odjern, mingħajr ma ressaq l-ebda argument fil-liġi u fil-fatt. Hawnhekk huwa jagħmel riferiment għall-paragrafi 8 sa 11 tad-deċiżjoni tiegħu, u għall-fatt li huwa sempliċement għamel riferiment għall-ispirtu u għall-iskop tal-liġi msemmija. Il-Ministeru appellant jirrileva li diversi drabi l-Qrati tagħna qalu li huwa neċessarju li fid-deċiżjoni għandu jiġi mfisser ir-raġunament tal-ġudikant, u dan sabiex il-parti telliefa tkun tista' jekk ma taqbilx mad-deċiżjoni, tappella minnha skont il-liġi. Dan filwaqt li huwa jagħmel riferiment għal diversi sentenzi tal-Qrati tagħna. Jissottometti li madankollu t-Tribunal naqas li jagħti mportanza lil dan il-prinċipju u dan meta jirriżulta b'mod ċar li d-deċiżjoni tal-Kummissarju ma kinitx motivata *ai termini* tal-artikolu 218 tal-Kap. 12. It-tieni aggravju tiegħu huwa li d-deċiżjoni tal-Kummissarju tagħmel riferiment u tordna wkoll li jiġu prodotti dokumenti differenti minn dawk li talbet l-appellata, u hawnhekk jinvoka l-prinċipji ta' *ultra petita* u *extra petita.* Jispjega

li l-aggravju tiegħu quddiem il-Kummissarju ma kienx dwar kif kellha tinżamm l-informazzjoni fir-rigward tal-pagamenti kif ikkontenda t-Tribunal. Il-Ministeru appellant jissottometti li dak li huwa qiegħed jirrileva huwa li l-lista mitluba minnu mhijiex fil-pussess tiegħu għaliex la kienet teżisti u lanqas qatt ma kienet saret. In sostenn ta' dan huwa jagħmel riferiment għall-affidavit tas-Segretarju Permanenti Joseph Caruana. Jissottometti li għalhekk dak li kellu jiġi kkunsidrat mill-Kummissarju u anki mit-Tribunal kien: (a) jekk huwa kellux raġun jgħid li d-dokument ma kienx fil-pussess tiegħu u għalhekk seta' jiċħad ir-rikjesta *ai termini* tal-para. (g) tal-artikolu 14 tal-Att; u (b) jekk huwa kienx fl-obbligu li jħejji din il-lista minn dik l-informazzjoni li huwa seta' kellu fil-pussess tiegħu. Isostni li b'hekk il-Kummissarju mar *ultra vires* mill-kompetenza tiegħu, għaliex dak li kellu jiddeċiedi kien biss jekk id-dokument mitlub huwiex soġġett għall-eżenzjoni sollevata mill-Ministeru appellant. Huwa jiċċita d-disposizzjonijiet tas-subartikolu 23(4) tal-Kap. 496, u jirrileva li mkien f'din il-liġi ma tingħata s-setgħa lill-Kummissarju sabiex jordna l-produzzjoni ta' dawk id-dokumenti li ma ġewx mitluba mill-applikant. Jgħid li madankollu jidher li t-Tribunal ma fehmx dan l-argument jew saħansitra warrbu. Ikompli jinsisti li dak mitlub mingħandu, jiġifieri lista li trid tiġi mħejjija, ma kienx jikkostitwixxi dokument *ai termini* tal-artikolu 2 tal-Kap. 496. Sabiex anki jsaħħaħ l-argument tiegħu, il-Ministeru appellant jiċċita silta mis-sit elettroniku Ingliż li jservi ta' gwida fir-rigward tar-rikjesti li jistgħu jsiru taħt id-disposizzjonijiet tal-Att Ingliż relattiv, u jissottometti li huwa kien korrett meta qal li huwa ma kellux id-dokument mitlub, u b'hekk ċaħad it-talba. Iżda minflok it-Tribunal kien saħansitra ssuġġerixxa kif għandhom jinżammu d-dokumenti mill-awtoritajiet pubbliċi. Jammetti li f'każijiet simili li tressqu quddiem il-Kummissarju tal-Informazzjoni

ġewwa r-Renju Unit, dan tal-aħħar kien iddeċieda f'ċerti każijiet li kellha tiġi mħejjija l-lista mitluba, iżda ċertament mhux li jingħataw id-dokumenti nnifushom. Huwa jagħti eżempju ta' każ partikolari deċiż mill-Information Commissioner's Office ġewwa r-Renju Unit, fejn ġiet miċħuda t-talba tal-applikant stante li l-lista mitluba kienet tikkostitwixxi informazzjoni ġdida. Jgħid li fejn imbagħad dan ma qabilx mal-awtorità li hija ma kienet fl-ebda dmir li tħejji l-informazzjoni mitluba, iddikjara li l-eżenzjonijiet rigward id-dokumenti sollevati minnha kienu japplikaw ukoll fil-konfront ta' dik l-informazzjoni rikjesta. Bl-istess raġunament, il-Kummissarju hawnhekk kien tenut jordna li titħejja l-informazzjoni mitluba, iżda l-ordni sabiex minflok jgħaddu għand l-appellata id-dokumenti relattivi, kellha l-effett li ċċaħħad lill-Ministeru appellat milli jeżamina jekk id-dokumenti kellhomx jingħataw jew jekk kienx fihom xi nformazzjoni li kellha tkun eżentata taħt il-liġi. Jirrileva li anki l-appellata kienet fehmet dan għaliex it-talba tagħha kienet għal lista biss u mhux għad-dokumenti. Jissottometti li r-regoli dwar l-*ultra petita u l-extra petita* jeżistu sabiex jassiguraw lill-partijiet li huma jistgħu jressqu l-argumenti u d-difiżi tagħhom skont it-talba kif ippreżentata. Il-Ministeru appellant jgħid li mhux ġust li l-eżenzjonijiet li jipprovdi għalihom il-Kap. 496 jitqiesu bħala xi limitazzjonijiet li permezz tagħhom awtorità tista' taħrab mir-responsabbiltà tagħha li tipprovdi l-informazzjoni rikjesta. Jgħid li dawn qegħdin hemm għal raġunijiet validi u mportanti bħal dawk ta' saħħa u ta' sigurtà nazzjonali, ta' protezzjoni ta' data ta' terzi, u ta' ħarsien ta' privileġġi. Fl-aħħarnett jikkonkludi billi jissottometti li dawn il-proċeduri mhumiex ta' natura kostituzzjonali fejn qegħdin jiġu attakkati l-kostituzzjonalità jew il-validità tal-provvedimenti tal-liġi. Dwar <u>it-tielet aggravju</u> tiegħu, jissottometti li l-Kummissarju m'eżerċitax

b'mod korrett id-diskrezzjoni tiegħu. Jgħid li mid-deċiżjoni tiegħu jidher li huwa ma fehemx l-argumenti tiegħu u għal liema dokument kienet qegħda tagħmel riferiment l-appellata, u jikkontendi li jekk tassew fehem l-argument tiegħu, il-Kummissarju ma seta' qatt jasal għall-istess deċiżjoni. Jirrileva li l-Kap. 496 jitkellem dwar dokumenti eżistenti, u dan ukoll fid-dawl ta' dak li jiddisponi għalih il-para. (b) tas-subartikolu 6(1), li jikkontempla li d-dokument mitlub għandu jkun wieħed li jeżisti u li qiegħed fil-pussess tal-awtorità. Hawn ukoll in sostenn tal-argument tiegħu, huwa jiċċita d-disposizzjonijiet tal-artikolu 2 tal-istess liġi li jagħtu t-tifsira ta' 'dokument'. Il-Ministeru appellant jerġa' jaċċenna għall-argument prinċipali tiegħu, li dak rikjest mingħandu ma kienx dokument li kien diġà fil-pussess tiegħu, u t-tħejjija tal-informazzjoni mitluba kienet tikkostitwixxi informazzjoni ġdida li t-tħejjija tagħha kienet tirrkjedi riżorsi kbar, sabiex b'hekk setgħet tiġi nvokata l-eżenzjoni li jipprovdi għaliha l-para. 10(f) tal-Kap. 496. Jgħid li dan il-punt kien ġie ttrattat f'każ ieħor mit-Tribunal tal-Informazzjoni fl-Ingilterra, u fl-istess waqt jagħmel riferiment għall-Gazzetta tal-Gvern nru. 584 tal-31 ta' Mejju, 2012 fejn kien hemm indikat l-ammont li seta' jintefaq minnu sabiex jimplimenta rikjesta taħt il-liġi, u jgħid dan għaliex it-taxxi tal-poplu kellhom jintefqu b'mod raġonevoli u għaqli.

10. Min-naħa tagħha, l-appellata fit-tweġiba tagħha tibda billi tirrileva li fir-rikors tal-appell ma kien hemm l-ebda ndikazzjoni tan-numru tal-karta tal-identità tal-appellata. Fit-tieni lok tirrileva li l-Kummissarju li kien jagħmel parti mill-proċeduri quddiem it-Tribunal, ma jidhirx fl-okkju tar-rikors tal-appell. Fit-tielet lok tgħid li hija kienet qegħda ssostni li l-appell odjern għandu jiġi mwarrab għaliex jidher ċar li kien hemm tentattiv sabiex jiġi preġudikat l-operat ġurnalistiku tal-appellata u dak tan-*newsroom* li hija tagħmel parti minnha.

Tikkontendi li l-appell ikompli bit-tattiċi wżati kontra l-appellata f'stadju iktar bikri tal-proċeduri fejn hija kienet qegħda inutilment u intortament soġġetta għal pressjonijiet finanzjarji. Għalhekk mad-daqqa t'għajn kien jidher li dan l-appell bħal dawk ta' qablu, kien wieħed ta' SLAPP għal dawk ir-raġunijiet oħra li kienu ser jiġu spjegati waqt it-trattazzjoni tal-kawża. Dwar l-ewwel żewġ aggravji l-appellata għandha s-segwenti xi tgħid. Tissottometti li huwa ċar li għall-Ministeru appellant mhux biżżejjed li saħansitra żewġ entitajiet li skont il-liġi għandhom is-setgħa li jirrevedu l-aġir ta' awtoritajiet pubbliċi dwar kif jiddisponu minn fondi pubbliċi, kkonstataw li huwa kien naqas mill-obbligu tiegħu li jżomm ruħhu *accountable* lill-pubbliku. Tgħid li huwa tassew tal-mistħija li min jissupplixxi l-fondi li tiddisponi minnhom entità pubblika, jiġifieri ċ-ċittadini, qegħdin jiġu mċaħħda mill-informazzjoni relattiva. Tissottometti li din il-Qorti ċertament taf li kull entità li ppreżentat każ quddiem it-Tribunal kienet tilfitu, iżda jidher li dawn qegħdin jaħdmu flimkien sabiex l-obbligu ta' *'accountablility'* jitwarrab. Tgħid li bla dubju din il-Qorti taf ukoll li l-appellata m'għandhiex ir-riżorsi finanzjarji u amministrattivi li l-istess entitajiet għandhom, iżda hija kienet qegħda tagħmel minn kollox sabiex twieġeb għall-bosta appelli li kienu qegħdin jiġu ntavolati fil-konfront tagħha, fejn ħafna mir-risposti kienu komuni, u għalhekk tiskuża ruħha jekk xi sottomissjonijiet kienu ripetuti. Għal dak li huwa l-mertu tal-ewwel żewġ aggravji, tissottometti li d-deċiżjoni appellata hija motivata sew u anki spjegata, u għalhekk hija m'għandha xejn x'iżżid. Dwar it-tielet aggravju, tissottometti li hawnhekk il-Ministeru appellant qiegħed biss iressaq aggravju li diġà ressaq quddiem it-Tribunal mingħajr xi argument ġdid jew raġunijiet impellenti li juru għaliex it-Tribunal ma kellux jiskarta l-istess aggravju. Tissottometti li fil-fatt dan l-

aggravju jittratta l-aġir tal-Kummissarju u mhux ir-raġunijiet li wasslu lit-Tribunal sabiex jiddeċiedi l-appell tiegħu. Tgħid li ma tistax tifhem kif il-Ministeru appellant qiegħed jippretendi li dan huwa tassew aggravju, u tikkontendi li fejn l-każ saħansitra jinsab fit-tielet stadju tiegħu, l-imsemmi Ministeru appellant kellu juri li l-aggravju propost huwa mistħoqq fuq livell ogħla minn appell 'normali'. Tirrileva li hawnhekk l-appellant m'huwa qed iġib l-ebda argument ġdid. Għalhekk din il-Qorti ma kellhiex tiddistruba jew tissindika l-apprezzament tal-fatti relattivi, inkluż il-valutazzjoni u l-piż mogħti lill-istess, iżda anki l-applikazzjoni tal-liġi kif magħmul mit-Tribunal. Il-fatt li l-Ministeru appellant qiegħed jittanta jbiddel id-deċiżjoni li ngħatat kontrih proprju f'dawn il-proċeduri ta' appell, tgħid li juri kemm bl-ebda mod dan ma jrid jottempora ruħhu mal-obbligu ta' kull entità pubblika li tagħti rendikont tal-infiq ta' fondi pubbliċi. L-appellata ssostni li l-informazzjoni mitluba kienet u għadha materja ta' interess pubbliku li tinforma d-dibattitu politiku fil-pajjiż. Għalhekk, l-appell odjern huwa wieħed infondat fil-fatt u fid-dritt, aktar u aktar meħud in konsiderazzjoni l-jedd fundamentali tagħha kif sanċit bl-Artikolu 10 tal-Konvenzjoni Ewropea tad-Drittijiet tal-Bniedem li tirċievi u tagħti nformazzjoni. L-appellata tagħlaq is-sottomissjonijiet tagħha b'riferiment għal xi żviluppi ta' dan l-aħħar, li tgħid huma *'...kemm xejn ironiċi..."*, u tispjega kif waqt il-proċeduri ta' appell quddiem it-Tribunal, l-aġenzija Identity Malta kienet għaddiet l-informazzjoni oriġinarjament mitluba minnha, u l-Environment and Resources Authority fl-aħħar mill-aħħar irtirat l-appell tagħha.

11. Il-Qorti tgħid li jonqos issa li jiġi nvestigat dak li qal it-Tribunal. It-Tribunal beda billi osserva li l-lanjanza tal-Ministeru appellant hija li ġaladarba l-

informazzjoni mitluba mhijiex miġbura, jiġifieri mhijiex *'in recorded form',* huwa m'għandux ifittex u jiġbor l-imsemmija informazzjoni. Għaraf li l-Ministeru appellant iċċita mis-sit Ingliż dwar il-*Freedom of Information Act* tal-Ingilterra, iżda rrileva li sabiex tiġabar tali informazzjoni, fl-Ingilterra hemm il-ħlas u l-Kummissarju għandu d-dritt jiddeċiedi jekk it-talba għal dik l-informazzjoni hijiex waħda vessatorja u saħansitra jista' jiċħadha. Madankollu stqarr li f'Malta l-Kumissarju m'għandu l-ebda setgħa jagħmel dan. Imbagħad it-Tribunal osserva s-segwenti fir-rigward tal-Kap. 496: (a) il-Ministeru appellant huwa awtorità pubblika skont id-definizzjoni mogħtija fil-Kap. 496, u kif sewwa rrileva l-Kummissarju fil-para. 11 tad-dikjarazzjoni tiegħu dan jitħallas minn fondi pubbliċi, u għalhekk tirriżulta l-aspettattiva li l-pubbliku għandu jkun jaf fejn marru l-flus u għaliex; (b) it-tifsira li tingħata mill-artikolu 2 tal-Kap. 496 tal-kelma '*document'* hija waħda wiesgħa, filwaqt li l-verżjoni bil-Malti tagħmilha ċara li l-kelma tfisser '*...kull oġġett..."*. Esprima l-fehma li għalhekk l-Kap. 496 ma japplikax biss fil-konfront ta' dokument uffiċjali, jiġifieri dak li l-Ministeru appellant kien qed jgħidlu '*recorded'*, iżda wkoll għal kull oġġett miżmum għand awtorità pubblika marbut ma' pagamenti li saru lil individwu/kumpannija/kumpanniji rikjesti. Wara li kkunsidra li l-ewwel aggravju tal-Ministeru appellant kien li d-deċiżjoni tal-Kummissarju ma kinitx motivata, għaraf li tali deċiżjoni kienet imsejsa fuq il-motivazzjoni li tinstab fil-paragrafi 7 sa 10 tagħha. It-Tribunal għamel riferiment għas-sentenza ta' din il-Qorti, kif diversament ippreseduta, tal-20 ta' Ottubru, 2003 fl-ismijiet **Tomlin Company Limited *vs.* Jon David Limited**, u kompla billi tenna għal darb'oħra li l-Kummissarju kien sejjes id-deċiżjoni tiegħu fuq dak li ntqal minnu fil-paragrafi 7 sa 10 tad-deċiżjoni tiegħu fil-parti ntestata *'Legal analysis and Decision'.* Qal

li wieħed seta' jaqbel jew ma jaqbilx mad-deċiżjoni, iżda dan ma kienx ifisser li tali deċiżjoni ma kinitx motivata, għaliex għall-kuntrarju din kienet msejsa fuq l-osservazzjonijiet fil-paragrafi msemmija. Il-Qorti tikkondividi l-fehma espressa mit-Tribunal, u għall-kuntrarju ta' dak qiegħed jisħaq fuqu l-Ministeru appellant, tikkunsidra li l-paragrafi 7 sa 10 tad-deċiżjoni tiegħu, u dan flimkien maż-żewġ paragrafi li jsegwuhom, fejn issib li huwa tassew f'loku r-riferiment għall-para. (b) tas-subartikolu 12(1) tal-Kap. 496, huma xhieda tal-fatt li din hija tassew suffiċjentement motivata. Tirrileva li l-ewwel paragrafu wara dak ennumerat 10, joffri fis-suċċint motivazzjoni suffiċjenti u ċara għad-deċiżjoni tal-Kummissarju. Tikkunsidra li fiż-żewġ paragrafi preċedenti, l-Kummissarju osserva li l-Ministeru appellant min-naħa waħda kien irrifjuta li jgħaddi l-informazzjoni mitluba abbażi ta' dak li jiddisponi għalih il-para. (g) tal-artikolu 14 tal-Kap. 496, iżda mbagħad l-istess Ministeru appellant kien offra *"sample documentation"*, fejn huwa kkonferma li kellu kopji tad-dokumenti relatati mar-rikjesta. Fid-dawl ta' dawn iż-żewġ osservazzjonijiet magħmulin mill-Kummissarju, ftit kien hemm x'jingħad għajr il-fatt li l-Ministeru appellant kellu f'idejh dokumentazzjoni li kienet tissodisfa r-rikjesta tal-appellata. Għaldaqstant hawnhekk il-Qorti m'għandha xejn aktar x'iżżid ma' dak li qal it-Tribunal, u ssib l-ewwel aggravju tal-Ministeru appellant mhuwiex ġustifikat, u tiċħdu.

12. Imbagħad l-imsemmi Tribunal għadda sabiex ittratta t-tieni aggravju tal-Ministeru appellant, fejn dan tal-aħħar kien qed jikkontendi li l-Kummissarju ordna li kellhom jiġu prodotti dokumenti differenti minn dawk mitluba mill-appellata. It-Tribunal ikkunsidra t-talba li għamlet l-appellata u l-ordni tal-Kummissarju sabiex jiġu ppreżentati *"contracts and/or payments including*

direct orders, entered into between the Ministry or any of its departments and Mediatoday Co Ltd, Business 2 Business Ltd or Saviour Balzan". It-Tribunal għaraf li skont il-Qrati tagħna tirriżulta deċiżjoni *extra petita* jew *ultra petita* meta għall-azzjoni jew għad-domanda avvanzata mill-attur tiġi sostitwita oħra li ma tkunx ġiet proposta jew meta d-deċiżjoni tmur 'l hemm mid-domanda jew mill-azzjoni avvanzata, u dan filwaqt li għamel riferiment għal sentenza mogħtija mill-Imħallef Sir Anthony J. Mamo fil-Qorti tal-Appell fis-6 ta' Novembru, 1961 fl-ismijiet **Professur Joseph Galea vs Dr. Antonio Bonnici**. Irrileva li skont it-talba tal-appellata lill-Kummissarju, kien ċar li meta saret ir-rikjesta tagħha għal-lista tal-kuntratti, eċċ., hija għamlet ċar ukoll li kienet qegħda tagħmel riferiment għal dawk il-kuntratti '*entered into between the Ministry etc'.* Irrileva wkoll li skont l-atti, il-Ministeru appellant ma sab l-ebda diffikultà li jippreżenta lill-Kummissarju *'the sample documentation...'* kif spjegat fil-para. 10 tad-deċiżjoni tal-istess Kummissarju, u għalhekk it-Tribunal ġustament iddikjara li fid-dawl ta' dan kollu ma setax jifhem kif il-Ministeru appellant issa kien qed jinsisti li huwa kellu jippreżenta lista ta' kuntratti mhux il-kuntratti stess. Ikkunsidra li Joseph F. Caruana, is-Segretarju Permanenti tal-Ministeru appellant, kien xehed permezz tal-affidavit tiegħu li t-talba tal-appellata kienet ġiet parzjalment milqugħa għaliex altrimenti l-Ministeru appellant kien ikollu jfittex u jiġbor informazzjoni mixxellanja u mhux kategorizzata. Għalhekk it-Tribunal għal darb'oħra ddikjara li huwa ma setax jifhem għaliex il-Ministeru appellant kien qiegħed jilmenta li b'hekk huwa kellu jippreżenta lista ta' kuntratti u mhux il-kuntratti nnifishom. Il-Qorti tikkondividi din il-fehma kif espressa mit-Tribunal, u tgħid li dan l-aġir konfliġġenti tal-Ministeru appellant jista' biss jagħti lok għal dubju dwar kemm tassew is-

sottomissjonijiet tiegħu huma fondati fil-liġi u anki fil-fatt, u mhux minflok intiżi sabiex b'xi mod jew ieħor ifixxklu d-dritt tal-appellata li tirċievi l-informazzjoni rikjesta mingħandu *ai termini* tal-Kap. 496. It-Tribunal stqarr li huwa kien qed jifhem li l-informazzjoni mitluba ma kinitx tinżamm skont l-isem ta' min jipprovdi s-servizz ta' reklamar, iżda qal li kien jispetta lill-Ministeru appellant jaddotta l-proċedura sabiex ikun jista' jottempora ruħu mad-disposizzjonijiet tal-Kap. 496 skont iċ-ċirkostanzi. Ċertament il-Qorti, bħat-Tribunal, ma ssibx li r-raġuni li qiegħed jagħti hawnhekk il-Ministeru appellant tista' tiġi aċċettata bħala waħda li tiġġustifika l-fatt li huwa mhux f'pożizzjoni li jgħaddi l-informazzjoni mitluba minn għandu *ai termini* tas-subinċiż (iii) tal-para. (f) tal-artikolu 14 tal-Kap 496. Dan għaliex huwa bl-ebda mod ma wera li sabiex tiġi sodisfatta t-talba tal-appellata, ser jiġu kompromessi r-riżorsi tiegħu b'mod sostanzjali. B'hekk it-Tribunal ġustament ċaħad l-aggravju tal-Ministeru appellant. Il-Qorti tgħid li hawnhekk ukoll hija ma ssib xejn x'tiċċensura fid-deċiżjoni appellata, u għalhekk it-tieni aggravju tal-Ministeru appellant ma jirriżultax ġustifikat, u tiċħdu.

13. Għal dak li jirrigwarda t-tielet aggravju quddiem it-Tribunal, li qiegħed jerġa' jitressaq quddiem din il-Qorti, u fejn il-Ministeru appellant kien qed jikkontendi li d-diskrezzjoni tal-Kummissarju ma kinitx ġiet eżerċitata korrettement meta nterpreta t-talba tal-appellata b'mod li kienet tħaddan ukoll il-kuntratti nnifishom u mhux il-lista tagħhom, it-Tribunal stqarr li ma kienx jirriżulta li l-Ministeru appellant kien qed jiġi ordnat jippreżenta xi dokument jew dokumenti li ma jeżistux. Filwaqt li qal li huwa ma kellu xejn x'iżid ma' dak li huwa kien fisser meta ttratta t-tieni aggravju tal-Ministeru appellat, it-Tribunal ċaħad dan l-aggravju wkoll. Anki l-Qorti tgħid li dak li ġie kkunsidrat

iktar 'il fuq f'din is-sentenza, japplika fir-rigward ta' dan l-aħħar aggravju tal-Ministeru appellant, fejn essenzjalment l-istess argumenti ġew ippreżentati mill-ġdid, u għalhekk tiċħad dan l-aggravju wkoll.

<u>Decide</u>

Għar-raġunijiet premessi l-Qorti tiddeċiedi dwar l-appell tal-Ministeru appellant billi tiċħdu, filwaqt li tikkonferma d-deċiżjoni appellata fl-intier tagħha.

L-ispejjeż tal-proċeduri quddiem it-Tribunal jibqgħu kif deċiżi, u dawk tal-appell odjern għandhom jitħallsu mill-Ministeru appellant ukoll.

Moqrija.

Onor. Dr Lawrence Mintoff LL.D.
Imħallef

Rosemarie Calleja
Deputat Reġistratur